



Briselē, 2017. gada 20. martā
(OR. en)

7429/17

Starpiestāžu lieta:
2015/0287 (COD)

JUSTCIV 58
CONSOM 93
DIGIT 57
AUDIO 29
DAPIX 100
DATAPROTECT 42
CODEC 426

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Padome
K-jas dok. Nr.:	15251/15
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par dažiem digitālā satura piegādes līgumu aspektiem (pirmais lasījums) – progressa ziņojums

I. Ievads

1. Komisijas priekšlikums Direktīvai par dažiem digitālā satura piegādes līgumu aspektiem ("Direktīva par digitālā satura piegādes līgumiem", "ierosinātā direktīva") tika iesniegta 2015. gada 9. decembrī kā daļa no "Digitālās vienotā tirgus stratēģijas Eiropai"¹. Tieslietu un iekšlietu padome par šo priekšlikumu rīkoja politikas debates 2016. gada martā (dok. 6150/16), jūnijā (dok. 9768/16) un decembrī (dok. 14827/16).
2. Prezidentvalsts Malta par vienu no savām likumdošanas prioritātēm ir noteikusi to, ka tiek panākta virzība darbā ar šo dosjē.

¹ Dok. 8672/15.

3. Balstoties uz labajiem panākumiem, kas gūti Nīderlandes un Slovākijas prezidentūru laikā, jo īpaši uz Tieslietu un iekšlietu padomes 2016. gada jūnijā apstiprinātajām politiskajām norādēm (dok. 9768/16) un Tieslietu un iekšlietu padomes 2016. gada decembrī notikušo politikas debašu rezultātiem, Civiltiesību jautājumu darba grupa (līgumtiesības) turpināja apspriesties par ierosināto direktīvu, par pamatu ņemot pārskatīto tekstu, ko 2016. gada decembrī kopīgi izstrādāja prezidentvalstis Slovākija un Malta (dok. 15674/16), un vairākus prezidentvalsts Maltas kompromisa priekšlikumus par konkrētiem pantiem ².
4. 2017. gada janvārī, februārī un martā darba grupa rīkoja trīs divu dienu sanāksmes, kas tika veltītas šīm diskusijām.
5. Prezidentvalsts Malta savā darbā koncentrējās uz to, lai rastu kompromisus par ierosinātās direktīvas galvenajām koncepcijām un svarīgākajiem jautājumiem, piemēram, noteikumiem par atbilstību un par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Diskusijās tika izmantota pieeja saistītus noteikumus izskatīt kopā un apstrādāt tos grupās.

II. Pašreizējā situācija saistībā ar apspriestajām jautājumu grupām

6. Piemērojot minēto **grupu principu**, galvenā uzmanība tika pievērsta šādiem būtiskiem jautājumiem priekšlikumā:
 - **atbilstības kritēriji;**
 - **noteikumi par digitālā satura piegādi vai digitālo pakalpojumu sniegšanu un par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem nepiegādāšanas gadījumā;**
 - **tiesiskās aizsardzības līdzekļi neatbilstības gadījumā;**
 - **laika ierobežojumi piegādātāja atbildībai neatbilstības gadījumā un apgrieztais pierādīšanas pienākums.**

² WK 489/2017 INIT, WK 1781/2017 INIT, WK 2137/2017 INIT, WK 2138/2017 INIT.

7. Ņemot vērā Tieslietu un iekšlietu padomes 2016. gada jūnija politiskās norādes un TI padomes 2016. gada decembra sanāksmes rezultātus, tuvojas noslēgumam darbs, ko darba grupa veic saistībā ar digitālā satura un digitālo pakalpojumu **atbilstības kritērijiem** (6., 6.a un 7. pants), balstoties uz kompromisu, saskaņā ar kuru objektīviem un subjektīviem atbilstības kritērijiem piemēro līdzvērtīgu pieeju. Tiek apspriesta arī iespēja piešķirt piegādātājam iespēju novirzīties no objektīvajiem atbilstības kritērijiem, ar noteikumu, ka patērētājs par šādu novirzīšanos ir informēts un ir tai sniedzis nepārprotamu un atsevišķu piekrišanu. Tomēr ir jāturpina darbs tehniskajā līmenī saistībā ar trešo personu tiesību jautājumu (8. pants), proti, saistībā ar patērētājiem pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem gadījumā, ja uz digitālo saturu vai digitālo pakalpojumu attiecas trešo personu tiesības, piemēram, intelektuālā īpašuma tiesības, kas traucē izmantot digitālo saturu vai digitālo pakalpojumu atbilstīgi līgumam.
8. Pēc padziļinātas tehniskās izpētes ir panākta būtiska virzība arī saistībā ar **piegādātāja pienākumu piegādāt** digitālo saturu vai sniegt digitālo pakalpojumu un attiecīgajām patērētāja tiesībām (5. un 11. pants). Tā kā visas dalībvalstis ir ļoti konstruktīvas savā attieksmē, šķiet, ka izdosies panākt kopēju pieeju. Jo īpaši – prezidentvalsts uzskata, ka, balstoties uz patlaban tehniskajā līmenī apspriesto kompromisu, var panākt pienācīgu līdzsvaru starp patērētāju un piegādātāju interesēm saistībā ar **tiesiskās aizsardzības līdzekļiem nepiegādāšanas gadījumā**. Minētajā kompromisā ietilptu otrās iespējas sniegšana piegādātājam digitālā satura nepiegādāšanas vai digitālā pakalpojuma nesniegšanas gadījumā, ievērojot zināmus tiesiskās aizsardzības līdzekļus patērētājiem attiecībā uz gadījumiem, kad šāda otrā iespēja netiktu piemērota.
9. Padomes darba grupa ir ieguldījusi daudz darba saistībā ar patērētāju **tiesiskās aizsardzības līdzekļiem digitālā satura vai digitālā pakalpojuma neatbilstības gadījumā** (12. pants). Pateicoties intensīvajiem centieniem un kārtējo reizi izrādītajai ļoti konstruktīvajai delegāciju pieejai saskanīgas nostājas izveidē, par šo jautājumu ir panākta virzība tehniskajā līmenī. Paturot prātā iespējamu vienošanos par patērētāju tiesiskās aizsardzības līdzekļu vispārējo paketi un turpmākās tehniskās diskusijas, prezidentvalsts uzskata, ka izdosies panākt kopēju pieeju līdzsvarotam risinājumam, kurā būtu saglabātas gan piegādātāja, gan patērētāja intereses.

10. Attiecībā uz **laika ierobežojumiem piegādātāja atbildībai neatbilstības gadījumā un saistīto laika ierobežojumu apgrieztajam pierādīšanas pienākumam** (9. un 10. pants) dalībvalstu viedokļi joprojām atšķiras, neskatoties uz diskusijām Padomes darba grupā. Šajā nolūkā tiks veikts turpmāks tehniskais darbs saistībā ar šo jautājumu.
11. Tāpat ir jāturpina tehniskais darbs saistībā ar **patērētāja tiesībām gadījumā, ja piegādātājs modificē digitālo saturu vai digitālo pakalpojumu** (15. pants), un saistībā ar **ilgtermiņa līgumu izbeigšanu** (16. pants). Tomēr prezidentvalsts atzīmē – ir vērojama tendence, ka deleģāciju viedokļi par šiem pantiem tuvinās.

III. Saikne ar datu aizsardzības noteikumiem

12. **Padomes Juridiskais dienests** 2016. gada 6. decembrī iesniedza juridisko **atzinumu** par ierosinātās direktīvas un Savienības datu aizsardzības tiesību aktu savstarpējo saistību (dok. 15287/16); šis atzinums mutiski tika pausts darba grupas sanāsmē 2017. gada 23. februārī.
13. Ar Pastāvīgo pārstāvju komitejas 2017. gada 10. janvāra lēmumu **Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam (EDAU)** tika lūgts **rakstisks atzinums** par datu aizsardzības jautājumiem, kurus skar ierosinātā direktīva. Turklāt EDAU tika uzaicināts uz Civiltiesību jautājumu darba grupas (līgumtiesības) 2017. gada 23. februāra sanākumi sniegt neoficiālu viedokli un piedalīties viedokļu apmaiņā ar dalībvalstu pārstāvjiem pirms gaidāmā rakstiskā atzinuma.
14. Diskusija par datiem kā atlīdzības ("*counter-performance*") veidu un attiecīgajiem noteikumiem tika atlikta uz vēlāku laiku, gaidot EDAU rakstisko atzinumu par šo svarīgo ierosinātās direktīvas aspektu. EDAU atzinumu saņēma 2017. gada 14. martā (dok. 7369/17), ļaujot Civiltiesību jautājumu darba grupai (līgumtiesības) turpināt šī jautājuma izskatīšanu sanāsmē, kas notiks 2017. gada aprīļa beigās.

15. Prezidentvalsts uzskata, ka minētie atzinumi sniedz vajadzīgo skaidrību un kalpo par pamatu konkrētiem tehniskiem risinājumiem nolūkā gūt virzību šajā jautājumā.

IV. Citi darbības jomas jautājumi

16. Tāpat darba grupā uz priekšu virzās diskusijas par **priekšlikuma darbības jomu**, jo īpaši saistībā ar to līgumu sarakstu, kuri ir izslēgti no priekšlikuma darbības jomas, kā arī saistībā ar mijiedarbību ar dalībvalstu vispārīgajām līgumtiesībām (3. panta 5. un 9. punkts).

V. Turpmākie pasākumi

17. Prezidentvalsts pauž gandarījumu par to, ka Civiltiesību jautājumu darba grupā (līgumtiesības) dalībvalstu starpā ir izdevies panākt lielisku kompromisa gaisotni. Kā iepriekš tekstā aprakstīts, tieši šīs ļoti konstruktīvās attieksmes dēļ ir izdevies sarunās panākt būtisku progresu.
18. Ņemot to vērā, bet arī atzīstot, ka ir jāturpina tehniskās diskusijas, prezidentvalsts uzskata, ka būs iespējams panākt vajadzīgos kompromisus attiecībā uz priekšlikumu direktīvai par digitālā satura piegādes līgumiem. Darbs pie ierosinātās direktīvas turpināsies, paturot prātā to, ka ir jānodrošina līdzsvars starp patērētāju un piegādātāju interesēm.
19. Prezidentvalsts ir pārliecināta – šis darbs var kalpot par bāzi tam, ka līdz Maltas prezidentūras beigām Padomē sekmīgi vienojas par pilnvarojumu, tādējādi liekot pamatus nākamās prezidentvalsts Igaunijas triāloga sarunām ar Eiropas Parlamentu, kur balsojums atbildīgajās komitejās ir gaidāms 2017. gada maija beigās vai jūnijā.

IV. Nobeigums

20. **PADOME tiek aicināta ņemt vērā iepriekš izklāstīto progresa ziņojumu.**